

# 加拉太书

# 갈라디아서

# Galatians

1:1 作使徒的保罗，（不是由于人，也不是藉着人，乃是藉着耶稣基督，与叫他从死里复活的父神）

1:2 和一切与我同在的众弟兄，写信给加拉太的各教会。

1:3 愿恩惠平安，从父神与我们的主耶稣基督，归与你们。

1:4 基督照我们父神的旨意为我们的罪舍己，要救我们脱离这罪恶的世代。

1:5 但愿荣耀归于神直到永永远远。阿们。

1:6 我希奇你们这麼快离开那藉着基督之恩召你们的，去从别的福音。

1:7 那并不是福音不过有些人搅扰你们，要把基督的福音更改了。

1:8 但无论是我们，是天上来使者，若传福音给你们，与我们所传给你们的不同，他就应当被咒诅。

1:9 我们已经说了，现在又说，若有人传福音给你们，与你们所领受的不同，他就应当被咒诅。

1:10 我现在是要得人的心呢，还是要得神的心呢。我岂是讨人的喜欢麼。若仍旧讨人的喜欢，我就不是基督的仆人了。

1:1 사람들에게서 난 것도 아니요 사람으로 말미암은 것도 아니요 오직 예수 그리스도와 및 죽은 자 가운데서 그리스도를 살리신 하나님 아버지로 말미암아 사도 된 바울은

1:2 함께 있는 모든 형제로 더불어 갈라디아 여러 교회들에게

1:3 우리 하나님 아버지와 주 예수 그리스도로 죽어 은혜와 평강이 있기를 원하노라

1:4 그리스도께서 하나님 곧 우리 아버지의 뜻을 따라 이 악한 세대에서 우리를 건지시려고 우리 죄를 위하여 자기 몸을 드리셨으니

1:5 영광이 저에게 세세토록 있을지어다 아멘

1:6 그리스도의 은혜로 너희를 부르신 이를 이 같이 속히 떠나 다른 복음 죽는 것을 내가 이상히 여기노라

1:7 다른 복음은 없나니 다만 어떤 사람들이 너희를 요란케 하여 그리스도의 복음을 변하여라 함이라

1:8 그러나 우리나라 혹 하늘로부터 온 천사라도 우리가 너희에게 전한 복음 외에 다른 복음을 전하면 저주를 받을지어다

1:9 우리가 전에 말하였거니와 내가 지금 다시 말하노니 만일 누구든지 너희의 받은 것 외에 다른 복음을 전하면 저주를 받을지어다

1:10 이제 내가 사람들에게 기쁨을 구하랴 내가 지금까지 사람의 기쁨을 구하는 것이었더면 그리스도의 종이 아니니라

1:1 Paul, an apostle, (not of men, neither by man, but by Jesus Christ, and God the Father, who raised him from the dead;)

1:2 And all the brethren which are with me, unto the churches of Galatia:

1:3 Grace be to you and peace from God the Father, and from our Lord Jesus Christ,

1:4 Who gave himself for our sins, that he might deliver us from this present evil world, according to the will of God and our Father:

1:5 To whom be glory for ever and ever. Amen.

1:6 I marvel that ye are so soon removed from him that called you into the grace of Christ unto another gospel:

1:7 Which is not another; but there be some that trouble you, and would pervert the gospel of Christ.

1:8 But though we, or an angel from heaven, preach any other gospel unto you than that which we have preached unto you, let him be accursed.

1:9 As we said before, so say I now again, if any man preach any other gospel unto you than that ye have received, let him be accursed.

1:10 For do I now persuade men, or God? or do I seek to please men? for if I yet pleased men, I should not be the servant of Christ.

1:11 弟兄们，我告诉你们，我素来所传的福音，不是出于人的意思。

1:12 因为我不是从人领受的，也不是人教导我的，乃是从耶稣基督启示来的。

1:13 你们听见我从前在犹太教中所行的事，怎样极力逼迫残害神的教会。

1:14 我又在犹太教中，比我本国许多同岁的人更有长进，为我祖宗的遗传更加热心。

1:15 然而那把我从母腹里分别出来，又施恩召我的神，

1:16 既然乐意将他儿子启示在我心里，叫我把他传在外邦人中，我就没有与属血气的人商量，

1:17 也没有上耶路撒冷去，见那些比我先作使徒的。惟独往阿拉伯去。后又回到大马色。

1:18 过了三年，才上耶路撒冷去见叽法，和他同住了十五天。

1:19 至于别的使徒，除了主的兄弟雅各，我都没有看见。

1:20 我写给你们的，不是谎话，这是我在神面前说的。

1:21 以后我到了叙利亚和基利家境内。

1:22 那时，犹太信基督的各教会都没有见过我的面。

1:23 不过听说，那从前逼迫我们的，现在传扬他原先所残害的真道。

1:11 형제들아 사람들에게 좋게 하라 하나님께 좋게 하라 내가 너희에게 알게 하노니 내가 전한 복음이 사람의 뜻을 따라된 것 이 아니라

1:12 이는 내가 사람에게서 받은 것도 아니요 배운 것도 아니요 오직 예수 그리스도의 계시로 말미암은 것이라

1:13 내가 이전에 유대교에 있을 때에 행한 일을 너희가 들었거니와 하나님의 교회를 심히 펙박하여 잔해하고

1:14 내가 내 동족 중 여러 연갑자보다 유대교를 지나치게 믿어 내 조상의 유전에 대하여 더욱 열심이 있었으나

1:15 그러나 내 어머니의 태로부터 나를 택정하시고 은혜로 나를 부르신 이가

1:16 그 아들을 이방에 전하기 위하여 그를 내 속에 나타내시기를 기뻐하실 때에 내가 곧 혈육과의 논하지 아니하고

1:17 또 나보다 먼저 사도 된 자들을 만나려고 예루살렘으로 가지 아니하고 오직 아라비아로 갔다가 다시 다메섹으로 돌아갔노라

1:18 그 후 삼년만에 내가 게바를 심방하려고 예루살렘에 올라가서 저와 함께 십 오일을 유할째

1:19 주의 형제 야고보 외에 다른 사도들을 보지 못하였노라

1:20 보라 내가 너희에게 쓰는 것

은 하나님 앞에서 거짓말이 아니로라

1:21 그 후에 내가 수리아와 길리기아 지방에 이르렀으나

1:22 유대에 그리스도 안에 있는 교회들이 나를 얼굴로 알지 못하고

1:23 다만 우리를 펙박하던 자가 전에 잔해하던 그 믿음을 지금 전한다 함을 듣고

1:11 But I certify you, brethren, that the gospel which was preached of me is not after man.

1:12 For I neither received it of man, neither was I taught it, but by the revelation of Jesus Christ.

1:13 For ye have heard of my conversation in time past in the Jews' religion, how that beyond measure I persecuted the church of God, and wasted it:

1:14 And profited in the Jews' religion above many my equals in mine own nation, being more exceedingly zealous of the traditions of my fathers.

1:15 But when it pleased God, who separated me from my mother's womb, and called me by his grace,

1:16 To reveal his Son in me, that I might preach him among the heathen; immediately I conferred not with flesh and blood:

1:17 Neither went I up to Jerusalem to them which were apostles before me; but I went into Arabia, and returned again unto Damascus.

1:18 Then after three years I went up to Jerusalem to see Peter, and abode with him fifteen days.

1:19 But other of the apostles saw I none, save James the Lord's brother.

1:20 Now the things which I write unto you, behold, before God, I lie not.

1:21 Afterwards I came into the regions of Syria and Cilicia;

1:22 And was unknown by face unto the churches of Judaea which were in Christ:

1:23 But they had heard only, That he which persecuted us in times past now preacheth the faith which once he destroyed.

1:24 他们就为我的缘故，归荣耀给神。

2:1 过了十四年，我同巴拿巴又上耶路撒冷去，并带着提多同去。

2:2 我是奉启示上去的，把我在外邦人中所传的福音，对弟兄们陈说。却是背地里对那有名望之人说的。惟恐我现在，或是从前，徒然奔跑。

2:3 但与我同去的提多，虽是希利尼人，也没有勉强他受割礼。

2:4 因为有偷着引进来的假弟兄，私下窥探我们在基督耶稣里的自由，要叫我们作奴仆。

2:5 我们就是一刻的工夫，也没有容让顺服他们，为要叫福音的真理仍存在你们中间。

2:6 至于那些有名望的，不论他是何等人，都与我无关。神不以外貌取人。那些有名望的，并没有加增我什么。

2:7 反倒看见了主托我传福音给那未受割礼的人，正如托彼得传福音给那受割礼的人。

2:8 (那感动彼得，叫他为受割礼之人作使徒的，也感动我，叫我为外邦人作使徒)

2:9 又知道所赐给我的恩典，那称为教会柱石的雅各，矶法，约翰，就向我和巴拿巴用右手行相交之礼，叫我们往外邦人那里去，他们往受割礼的人那里去。

1:24 나로 말미암아 영광을 하나님께 돌리니라

2:1 십사년 후에 내가 바나바와 함께 디도를 데리고 다시 예루살렘에 올라갔노니

2:2 계시를 인하여 올라가 내가 이방 가운데서 전파하는 복음을 저희에게 제출하되 유명한 자들에게 사사로이 한 것은 내가 달음질하는 것이나 달음질한 것이 혀 되지 않게 하려 함이라

2:3 그러나 나와 함께 있는 헬라인 디도라도 억지로 할례를 받게 아니하였으니

2:4 이는 가만히 들어온 거짓 형제 까닭이라 저희가 가만히 들어온 것은 그리스도 예수 안에서 우리의 가진 자유를 엿보고 우리를 종으로 삼고자 함이로되

2:5 우리가 일시라도 복종치 아니하였으니 이는 복음의 진리로 너희 가운데 항상 있게 하려 함이라

2:6 유명하다는 이들 중에 (본래 어떤 이들이든지 내게 상관이 없으며 하나님은 사람의 외모를 취하지 아니하시나니) 저 유명한 이들은 내게 더하여 준 것이 없고

2:7 도리어 내가 무할례자에게 복음 전함을 맡기를 베드로가 할례자에게 맡음과 같이 한 것을 보고

2:8 베드로에게 역사하자 그를 할례자의 사도로 삼으신 이가 또한 내게 역사하자 나를 이방인에게 사도로 삼으셨느니라

2:9 또 내게 주신 은혜를 알므로 기둥 같이 여기는 야고보와 게마와 요한도 나와 바나바에게 교제의 약수를 하였으니 이는 우리는 이방인에게로, 저희는 할례자에게로 가게 하려 함이라

1:24 And they glorified God in me.

2:1 Then fourteen years after I went up again to Jerusalem with Barnabas, and took Titus with me also.

2:2 And I went up by revelation, and communicated unto them that gospel which I preach among the Gentiles, but privately to them which were of reputation, lest by any means I should run, or had run, in vain.

2:3 But neither Titus, who was with me, being a Greek, was compelled to be circumcised:

2:4 And that because of false brethren unawares brought in, who came in privily to spy out our liberty which we have in Christ Jesus, that they might bring us into bondage:

2:5 To whom we gave place by subjection, no, not for an hour; that the truth of the gospel might continue with you.

2:6 But of these who seemed to be somewhat, (whatsoever they were, it maketh no matter to me: God accepteth no man's person:) for they who seemed to be somewhat in conference added nothing to me:

2:7 But contrariwise, when they saw that the gospel of the uncircumcision was committed unto me, as the gospel of the circumcision was unto Peter;

2:8 (For he that wrought effectually in Peter to the apostleship of the circumcision, the same was mighty in me toward the Gentiles:)

2:9 And when James, Cephas, and John, who seemed to be pillars, perceived the grace that was given unto me, they gave to me and Barnabas the right hands of fellowship; that we should go unto the heathen, and they unto the circumcision.

**2:10** 只是愿意我们记念穷人。这也是我本来热心去行的。

**2:11** 后来矶法到了安提阿，因他有可责之处，我就当面抵挡他。

**2:12** 从雅各那里来的人，未到以先，他和外邦人一同吃饭。及至他们来到，他因怕奉割礼的人，就退去与外邦人隔开了。

**2:13** 其馀的犹太人，也都随着他装假。甚至连巴拿巴也随夥装假。

**2:14** 但我一看他们行的不正，与福音的真理不合，就在众人面前对矶法说，你既是犹太人，若随外邦人行事，不随犹太人行事，怎麽还勉强外邦人随犹太人呢。

**2:15** 我们这生来的犹太人，不是外邦的罪人，

**2:16** 既知道人称义，不是因行律法，乃是因信耶稣基督，连我们也信了基督耶稣，使我们因信基督称义，不因行律法称义，因为凡有血气的，没有一人因行律法称义。

**2:17** 我们若求在基督里称义，却仍旧是罪人，难道基督是叫人犯罪的麼。断乎不是。

**2:18** 我素来所拆毁的，若重新建造，这就证明自己是犯罪的人。

**2:19** 我因律法就向律法死了，叫我可以向神活着。

**2:10** 다만 우리에게 가난한 자들 생각하는 것을 부탁하였으니 이 것을 나도 본래 힘써 행하노라

**2:11** 게바가 앤디옥에 이르렀을 때에 책망할 일이 있기로 내가 저를 면책하였노라

**2:12** 야고보에게서 온 어떤 이들 이 이르기 전에 게바가 이방인과 함께 먹다가 저희가 오매 그가 할례자들을 두려워하여 떠나 물러가매

**2:13** 남은 유대인들도 저와 같이 외식하므로 바나바도 저희의 외식에 유혹되었느니라

**2:14** 그러므로 나는 저희가 복음의 진리를 따라 바로 행하지 아니함을 보고 모든 자 앞에서 게바에게 이르되 네가 유대인으로서 이방을 죽고 유대인답게 살지 아니하면서 어찌하여 억지로 이방인을 유대인답게 살게 하려느냐 하였노라

**2:15** 우리는 본래 유대인이요 이방 죄인이 아니로되

**2:16** 사람이 의롭게 되는 것은 윤법의 행위에서 난 것이 아니요 오직 예수 그리스도를 믿음으로 말미암는 줄 아는고로 우리도 그리스도 예수를 믿나니 이는 우리 가 윤법의 행위에서 아니고 그리스도를 믿음으로서 의롭다 함을 얻으려 함이라 윤법의 행위로서는 의롭다 함을 얻을 육체가 없느니라

**2:17** 만일 우리가 그리스도 안에서 의롭게 되려 하다가 죄인으로 나타나면 그리스도께서 죄를 짓게 하는 자나 결코 그럴 수 없느니라

**2:18** 만일 내가 헐었던 것을 다시 세우면 내가 나를 범법한 자로 만드는 것이라

**2:19** 내가 윤법으로 말미암아 윤법을 향하여 죽었나니 이는 하나님을 향하여 살려 함이니라

**2:10** Only they would that we should remember the poor; the same which I also was forward to do.

**2:11** But when Peter was come to Antioch, I withstood him to the face, because he was to be blamed.

**2:12** For before that certain came from James, he did eat with the Gentiles: but when they were come, he withdrew and separated himself, fearing them which were of the circumcision.

**2:13** And the other Jews dissembled likewise with him; insomuch that Barnabas also was carried away with their dissimulation.

**2:14** But when I saw that they walked not uprightly according to the truth of the gospel, I said unto Peter before them all, If thou, being a Jew, livest after the manner of Gentiles, and not as do the Jews, why compellest thou the Gentiles to live as do the Jews?

**2:15** We who are Jews by nature, and not sinners of the Gentiles,

**2:16** Knowing that a man is not justified by the works of the law, but by the faith of Jesus Christ, even we have believed in Jesus Christ, that we might be justified by the faith of Christ, and not by the works of the law: for by the works of the law shall no flesh be justified.

**2:17** But if, while we seek to be justified by Christ, we ourselves also are found sinners, is therefore Christ the minister of sin? God forbid.

**2:18** For if I build again the things which I destroyed, I make myself a transgressor.

**2:19** For I through the law am dead to the law, that I might live unto God.

**2:20** 我已经与基督同钉十字架。现在活着的，不再是我，乃是基督在我里面活着。并且我如今在肉身活着，是因信神的儿子而活，他是爱我，为我舍己。

**2:21** 我不废掉神的恩。义若是藉着律法得的，基督就是徒然死了。

**3:1** 无知的加拉太人哪，**耶稣**基督钉十字架，已经活画在你们眼前，谁又迷惑了你们呢。

**3:2** 我只要问你们这一件，你们受了圣灵，是因行律法呢，是因听福音呢。

**3:3** 你们既靠圣灵入门，如今还靠肉身成全麼。你们是这样的无知麼。

**3:4** 你们受苦如此之多，都是徒然的麼。难道果真是徒然的麼。

**3:5** 那赐给你们圣灵，又在你们中间行异能的，是因你们行律法呢，是因你们听福音呢。

**3:6** 正如，亚伯拉罕信神，这就算为他的义。

**3:7** 所以你们要知道那以信为本的人，就是亚伯拉罕的子孙。

**3:8** 并且圣经既然豫先看明，神要叫外邦人因信称义，就早已传福音给亚伯拉罕，说，万国都必因你得福。

**3:9** 可见那以信为本的人，和有信心的亚伯拉罕一同得福。

**2:20** 내가 그리스도와 함께 십자가에 못 박혔나니 그런즉 이제는 내가 산 것이 아니요 오직 내 안에 그리스도께서 사신 것이라 이제 내가 육체 가운데 사는 것은 나를 사랑하사 나를 위하여 자기 몸을 버리신 하나님의 아들을 믿는 믿음 안에서 사는 것이라

**2:21** 내가 하나님의 은혜를 폐하지 아니하노니 만일 의롭게 되는 것이 율법으로 말미암으면 그리스도께서 헛되이 죽으셨느니라

**3:1** 어리석도다 갈라디아 사람 **3** 돌아 예수 그리스도께서 십자가에 못 박히신 것이 너희 눈 앞에 밝히 보이거늘 누가 너희를 꾀더나

**3:2** 내가 너희에게 다만 이것을 알려 하노니 너희가 성령을 받은 것은 율법의 행위로나 듣고 믿음으로나

**3:3** 너희가 이 같이 어리석으나 성령으로 시작하였다가 이제는 육체로 마치겠느냐

**3:4** 너희가 이 같이 많은 괴로움을 헛되이 받았느냐 과연 헛되냐 **3:5** 너희에게 성령을 주시고 너희 가운데서 능력을 행하시는 이의 일이 율법의 행위에서나 듣고 믿음에서나

**3:6** 아브라함이 하나님을 믿으매 이것을 그에게 의로 정하셨다 함과 같으니라

**3:7** 그런즉 믿음으로 말미암은 자들은 아브라함의 아들인 줄 알지어다

**3:8** 또 하나님이 이방을 믿음으로 말미암아 의로 정하실 것을 성경이 미리 알고 먼저 아브라함에게 복음을 전하여 모든 이방이 너를 인하여 복을 받으리라 하였으니

**3:9** 그러므로 믿음으로 말미암은 자는 믿음이 있는 아브라함과 함께 복을 받느니라

**2:20** I am crucified with Christ: nevertheless I live; yet not I, but Christ liveth in me: and the life which I now live in the flesh I live by the faith of the Son of God, who loved me, and gave himself for me.

**2:21** I do not frustrate the grace of God: for if righteousness come by the law, then Christ is dead in vain.

**3:1** O foolish Galatians, who hath bewitched you, that ye should not obey the truth, before whose eyes Jesus Christ hath been evidently set forth, crucified among you?

**3:2** This only would I learn of you, Received ye the Spirit by the works of the law, or by the hearing of faith?

**3:3** Are ye so foolish? having begun in the Spirit, are ye now made perfect by the flesh?

**3:4** Have ye suffered so many things in vain? if it be yet in vain.

**3:5** He therefore that ministereth to you the Spirit, and worketh miracles among you, doeth he it by the works of the law, or by the hearing of faith?

**3:6** Even as Abraham believed God, and it was accounted to him for righteousness.

**3:7** Know ye therefore that they which are of faith, the same are the children of Abraham.

**3:8** And the scripture, foreseeing that God would justify the heathen through faith, preached before the gospel unto Abraham, saying, In thee shall all nations be blessed.

**3:9** So then they which of faith are blessed with faithful Abraham.

**3:10** 凡以行律法为本的，都是被咒诅的。因为经上记着，凡不常照律法书上所记一切之事去行的，就被咒诅。

**3:11** 没有一个人靠着律法在神面前称义，这是明显的。因为经上说，义人必因信得生。

**3:12** 律法原不本乎信，只说，行这些事的，就必因此活着。

**3:13** 基督既为我们受了咒诅，（受原文作成）就赎出我们脱离律法的咒诅。因为经上记着，凡挂在木头上都是被咒诅的。

**3:14** 这便叫亚伯拉罕的福，因基督耶稣可以临到外邦人，使我们因信得着所应许的圣灵。

**3:15** 弟兄们，我且照着人的常话说，虽然是人的文约，若已经立定了，就没有能废弃或加增的。

**3:16** 所应许的原是向亚伯拉罕和他子孙说的。神并不是说众子孙，指着许多人，乃是说你那一个子孙，指着一个人，就是基督。

**3:17** 我是这麼说，神豫先所立的约，不能被那四百三十年以后的律法废掉，叫应许归于虚空。

**3:18** 因为承受产业，若本乎律法，就不本乎应许。但神是凭着应许，把产业赐给亚伯拉罕。

**3:19** 这样说来，律法是为什么有的呢。原是为过犯添上的，等候那蒙应许的子孙来到。并且是藉天使经中保之手设立的。

**3:10** 무릇 율법 행위에 속한 자들은 저주 아래 있나니 기록된 바 누구든지 율법 책에 기록된 대로 온갖 일을 항상 행하지 아니하는 자는 저주 아래 있는 자라 하였음이라

**3:11** 또 하나님 앞에서 아무나 윤법으로 말미암아 의롭게 되지 못 할 것이 분명하니 이는 의인이 믿음으로 살리라 하였음이니라

**3:12** 윤법은 믿음에서 난 것이 아니라 이를 행하는 자는 그 가운데서 살리라 하였느니라

**3:13** 그리스도께서 우리를 위하여 저주를 받은 바 되사 윤법의 저주에서 우리를 속량하셨으니 기록된 바 나무에 달린 자마다 저주 아래 있는 자라 하였음이라

**3:14** 이는 그리스도 예수 안에서 아브라함의 복이 이방인에게 미치게 하고 또 우리로 하여금 믿음으로 말미암아 성령의 약속을 받게 하려 함이니라

**3:15** 형제들아 사람의 예대로 말하노니 사람의 언약이라도 정한 후에는 아무나 폐하거나 더하거나 하지 못하느니라

**3:16** 이 약속들은 아브라함과 그 자손에게 말씀하신 것인데 여럿을 가리켜 그 자손들이라 하지 아니하시고 오직 하나님을 가리켜 네 자손이라 하셨으니 곧 그리스도라

**3:17** 내가 이것을 말하노니 하나님의 미리 정하신 언약을 사백 삼십 년후에 생긴 윤법이 없이 하지 못하여 그 약속을 헛되게 하지 못하리라

**3:18** 만일 그 유업이 윤법에서 난 것이면 약속에서 난 것이 아니리라 그러나 하나님이 약속으로 말미암아 아브라함에게 은혜로 주신 것이다

**3:19** 그런즉 윤법은 무엇이냐 법법함을 인하여 더한 것이라 천사들을 말미암아 중보의 손을 빌어 베푸신 것인데 약속하신 자손이 오시기까지 있을 것이다

**3:10** For as many as are of the works of the law are under the curse: for it is written, Cursed is every one that continueth not in all things which are written in the book of the law to do them.

**3:11** But that no man is justified by the law in the sight of God, it is evident: for, The just shall live by faith.

**3:12** And the law is not of faith: but, The man that doeth them shall live in them.

**3:13** Christ hath redeemed us from the curse of the law, being made a curse for us: for it is written, Cursed is every one that hangeth on a tree:

**3:14** That the blessing of Abraham might come on the Gentiles through Jesus Christ; that we might receive the promise of the Spirit through faith.

**3:15** Brethren, I speak after the manner of men; Though it be but a man's covenant, yet if it be confirmed, no man disannulleth, or addeth thereto.

**3:16** Now to Abraham and his seed were the promises made. He saith not, And to seeds, as of many; but as of one, And to thy seed, which is Christ.

**3:17** And this I say, that the covenant, that was confirmed before of God in Christ, the law, which was four hundred and thirty years after, cannot disannul, that it should make the promise of none effect.

**3:18** For if the inheritance be of the law, it is no more of promise: but God gave it to Abraham by promise.

**3:19** Wherefore then serveth the law? It was added because of transgressions, till the promise was made; and it was ordained by angels in the hand of a mediator.

3:20 但中保本不是为一面作的。神既是一位。

3:21 这样，律法是与神的应许反对麼。断乎不是。若曾传一个能叫人得生命的律法，义就诚然本乎律法了。

3:22 但圣经把众人都圈在罪里，使所应许的福因信耶稣基督，归给那信的人。

3:23 但这因信得救的理，还未从来以先，我们被看守在律法之下，直圈到那将来的真道显明出来。

3:24 这样律法是我们训蒙的师傅，引我们到基督那里，使我们因信称义。

3:25 但这因信得救的理，既然来到，我们从此就不在师傅的手下了。

3:26 所以你们因信基督耶稣，都是神的儿子。

3:27 你们受洗归入基督的，都是披戴基督了。

3:28 并不分犹太人，希利尼人，自主的，为奴的，或男或女。因为你们在基督耶稣里都成为一了。

3:29 你们既属乎基督，就是亚伯拉罕的后裔，是照着应许承受产业的了。

4:1 我说那承受产业的，虽然

4:2 乃在师傅和管家的手下，直等他父亲豫定的时候来到。

4:3 我们为孩童的时候，受管于世俗小学之下，也是如此。

3:20 중보는 한 편만 위한 자가 아니나 오직 하나님은 하나이 시니라

3:21 그러면 율법이 하나님의 약속들을 거스리느냐 결코 그럴 수 없느니라 만일 능히 살게 하는 율법을 주셨더면 의가 반드시 율법으로 말미암았으리라

3:22 그러나 성경이 모든 것을 죄 아래 가두었으니 이는 예수 그리스도를 믿음으로 말미암은 약속을 믿는 자들에게 주려 합이니라

3:23 믿음이 오기 전에 우리가 율법 아래 매인 바 되고 계시될 믿음의 때까지 갇혔느니라

3:24 이 같이 율법이 우리를 그리스도에게로 인도하는 동학 선생이 되어 우리로 하여금 믿음으로 말미암아 의롭다 함을 얻게 하려 합이니라

3:25 믿음이 온 후로는 우리가 통학선생 아래 있지 아니하도다

3:26 너희가 다 믿음으로 말미암아 그리스도 예수 안에서 하나님 의 아들이 되었으니

3:27 누구든지 그리스도와 합하여 세례를 받은 자는 그리스도로 웃입었느니라

3:28 너희는 유대인이나 헬라인이나 종이나 자주자나 남자나 여자 없이 다 그리스도 예수 안에서 하나님입니다

3:29 너희가 그리스도께 속한 자면 곧 아브라함의 자손이요 약속대로 유업을 이을 자なり라

4:1 내가 또 말하노니 유업을 이을 자가 모든 것의 주인이 나 어렸을 동안에는 종과 다름이 없어서

4:2 그 아버지의 정한 때까지 후견인과 청지기 아래 있나니

4:3 이와 같이 우리도 어렸을 때에 이 세상 초등 학문 아래 있어서 종노릇하였더니

3:20 Now a mediator is not a mediator of one, but God is one.

3:21 Is the law then against the promises of God? God forbid: for if there had been a law given which could have given life, verily righteousness should have been by the law.

3:22 But the scripture hath concluded all under sin, that the promise by faith of Jesus Christ might be given to them that believe.

3:23 But before faith came, we were kept under the law, shut up unto the faith which should afterwards be revealed.

3:24 Wherefore the law was our schoolmaster to bring us unto Christ, that we might be justified by faith.

3:25 But after that faith is come, we are no longer under a schoolmaster.

3:26 For ye are all the children of God by faith in Christ Jesus.

3:27 For as many of you as have been baptized into Christ have put on Christ.

3:28 There is neither Jew nor Greek, there is neither bond nor free, there is neither male nor female: for ye are all one in Christ Jesus.

3:29 And if ye be Christ's, then are ye Abraham's seed, and heirs according to the promise.

4:1 Now I say, That the heir, as long as he is a child, differeth nothing from a servant, though he be lord of all;

4:2 But is under tutors and governors until the time appointed of the father.

4:3 Even so we, when we were children, were in bondage under the elements of the world:

4:4 及至时候满足，神就差遣他的儿子，为女人所生，且生在律法以下，

4:5 要把律法以下的人赎出来，叫我们得着儿子的名分。

4:6 你们既为儿子，神就差他儿子的灵，进入你们（原文作我们）的心，呼叫阿爸，父。

4:7 可见，从此以后，你不是奴仆，乃是儿子了。既是儿子，就靠着神为后嗣。

4:8 但从前你们不认识神的时候，是给那些本来不是神的作奴仆。

4:9 现在你们既然认识神，更可说是被神所认识的，怎麽还要归回那懦弱无用的小学，情愿再给他作奴仆呢。

4:10 你们谨守日子，月分，节期，年分。

4:11 我为你们害怕。惟恐我在你们身上是枉费了工夫。

4:12 弟兄们，我劝你们要向我一样，因为我也像你们一样。你们一点没有亏负我。

4:13 你们知道我头一次传福音给你们，是因为身体有疾病。

4:14 你们为我身体的缘故受试炼，没有轻看我，也没有厌弃我。反倒接待我，如同神的使者，如同基督耶稣。

4:15 你们当日所夸的福气在那里呢。那时你们若能行，就是把自己的眼睛剜出来给我，也都情愿。这是我可以给你们作见证的。

4:4 때가 차매 하나님이 그 아들을 보내사 여자에게서 나게 하시고 율법 아래 나게 하신 것은

4:5 율법 아래 있는 자들을 속량하시고 우리로 아들의 명분을 얻게 하려 하심이라

4:6 너희가 아들인고로 하나님이 그 아들의 영을 우리 마음 가운데 보내사 아바 아버지라 부르게 하셨느니라

4:7 그러므로 네가 이 후로는 종이 아니요 아들이니 아들이면 하나님으로 말미암아 유업을 이을 자니라

4:8 그러나 너희가 그 때에는 하나님을 알지 못하여 본질상 하나님이 아닌 자들에게 종노릇하였다니

4:9 이제는 너희가 하나님을 알 뿐더러 하나님의 아신 바 되었거늘 어찌하여 다시 악하고 천한 초등 학문으로 돌아가서 다시 저희에게 종노릇하려 하느냐

4:10 너희가 날과 달과 절기와 해를 삼가기이니

4:11 내가 너희를 위하여 수고한 것이 헛될까 두려워하노라

4:12 형제들아 내가 너희와 같이 되었은즉 너희도 나와 같이 되기를 구하노라 너희가 내게 해롭게 하지 아니하였느니라

4:13 내가 처음에 육체의 악함을 인하여 너희에게 복음을 전한 것을 너희가 아는 바라

4:14 너희를 시험하는 것이 내 육체에 있으되 이것을 너희가 업신 여기지도 아니하며 버리지도 아니하고 오직 나를 하나님의 천사와 같이 또는 그리스도 예수와 같이 영접하였도다

4:15 너희의 복이 지금 어디 있으느냐 내가 너희에게 증거하노니 너희가 할 수만 있었더면 너희의 눈이라도 빼어 나를 주었으리라

4:4 But when the fulness of the time was come, God sent forth his Son, made of a woman, made under the law,

4:5 To redeem them that were under the law, that we might receive the adoption of sons.

4:6 And because ye are sons, God hath sent forth the Spirit of his Son into your hearts, crying, Abba, Father.

4:7 Wherefore thou art no more a servant, but a son; and if a son, then an heir of God through Christ.

4:8 Howbeit then, when ye knew not God, ye did service unto them which by nature are no gods.

4:9 But now, after that ye have known God, or rather are known of God, how turn ye again to the weak and beggarly elements, whereunto ye desire again to be in bondage?

4:10 Ye observe days, and months, and times, and years.

4:11 I am afraid of you, lest I have bestowed upon you labour in vain.

4:12 Brethren, I beseech you, be as I am; for I am as ye are: ye have not injured me at all.

4:13 Ye know how through infirmity of the flesh I preached the gospel unto you at the first.

4:14 And my temptation which was in my flesh ye despised not, nor rejected; but received me as an angel of God, even as Christ Jesus.

4:15 Where is then the blessedness ye spake of? for I bear you record, that, if it had been possible, ye would have plucked out your own eyes, and have given them to me.

4:16 如今我将真理告诉你们，就成了你们的仇敌麽。

4:17 那些人热心待你们，却不是好意，是要离间（原文作把你们关在外面）你们，叫你们热心待他们。

4:18 在善事上，常用热心待人，原是好的，却不单我与你们同在的时候才这样。

4:19 我小子阿，我为你们再受生产之苦，直等到基督成形在你们心里。

4:20 我巴不得现今在你们那里，改换口气，因我为你们，心里作难。

4:21 你们这愿意在律法以下的人，请告诉我，你们岂没有听见律法麽。

4:22 因为律法上记着，亚伯拉罕有两个儿子，一个是使女生的，一个是自主之妇人生的。

4:23 然而那使女所生的，是按着血气生的。那自主之妇人生的，是凭着应许生的。

4:24 这都是比方。那两个妇人，就是两约。一约是出于西乃山，生子为奴，乃是夏甲。

4:25 这夏甲二字是指着亚拉伯的西乃山，与现在的耶路撒冷同类。因耶路撒冷和他的儿女都是为奴的。

4:26 但那在上的耶路撒冷是自主的，他是我们的母。

4:27 因为经上记着，不怀孕不生养的，你要欢乐。未曾经过产难的，你要高声欢呼，因为没有丈夫的，比有丈夫的儿女更多。

4:16 그런즉 내가 너희에게 참된 말을 하므로 원수가 되었느냐

4:17 저희가 너희를 대하여 열심 내는 것이 좋은 뜻이 아니요 오직 너희를 이간 붙여 너희로 저희를 대하여 열심내게 하려 함이라

4:18 좋은 일에 대하여 열심으로 사모함을 받음은 내가 너희를 대하였을 때 뿐 아니라 언제든지 좋으니라

4:19 나의 자녀들아 너희 속에 그 리스도의 형상이 이루기까지 다시 너를 위하여 해산하는 수고를 하노니

4:20 내가 이제라도 너희와 함께 있어 내 음성을 변하려 함은 너희를 대하여 의심이 있음이라

4:21 내게 말하라 율법 아래 있고 자 하는 자들아 율법을 듣지 못 하였느냐

4:22 기록된 바 아브라함이 두 아들이 있으니 하나는 계집종에게서 하나는 자유하는 여자에게서 났다 하였으나

4:23 계집종에게서는 육체를 따라 났고 자유하는 여자에게서는 약속으로 말미암았느니라

4:24 이것은 비유니 이 여자들은 두 언약이라 하나는 시내산으로부터 종을 낳은 자니 곧 하가랴 4:25 이 하가는 아라비아에 있는 시내산으로 지금 있는 예루살렘과 같은 데니 저가 그 자녀들로 더불어 종노릇하고

4:26 오직 위에 있는 예루살렘은 자유자니 곧 우리 어머니라

4:27 기록된 바 잉태치 못한 자여 즐거워하라 구로치 못한 자여 소리 질러 외치라 이는 홀로 사는 자의 자녀가 남편 있는 자의 자녀 보다 많음이라 하였으니

4:16 Am I therefore become your enemy, because I tell you the truth?

4:17 They zealously affect you, but not well; yea, they would exclude you, that ye might affect them.

4:18 But it is good to be zealously affected always in a good thing, and not only when I am present with you.

4:19 My little children, of whom I travail in birth again until Christ be formed in you,

4:20 I desire to be present with you now, and to change my voice; for I stand in doubt of you.

4:21 Tell me, ye that desire to be under the law, do ye not hear the law?

4:22 For it is written, that Abraham had two sons, the one by a bondmaid, the other by a freewoman.

4:23 But he who was of the bondwoman was born after the flesh; but he of the freewoman was by promise.

4:24 Which things are an allegory: for these are the two covenants; the one from the mount Sinai, which gendereth to bondage, which is Agar.

4:25 For this Agar is mount Sinai in Arabia, and answereth to Jerusalem which now is, and is in bondage with her children.

4:26 But Jerusalem which is above is free, which is the mother of us all.

4:27 For it is written, Rejoice, thou barren that bearest not; break forth and cry, thou that travailest not: for the desolate hath many more children than she which hath an husband.

4:28 弟兄们，我们是凭着应许作儿女，如同以撒一样。

4:29 当时那按着血气生的，逼迫了那按着圣灵生的。现在也是这样。

4:30 然而经上是怎麽说的呢。是说，把使女和他儿子赶出去，因为使女的儿子，不可与自主妇人的儿子一同承受产业。

4:31 弟兄们，这样看来，我们不是使女的儿女，乃是自主妇人的儿女了。

5:1 基督释放了我们，叫我们得自由，所以要站立得稳，不要再被奴仆的轭挟制。

5:2 我保罗告诉你们，若受割礼，基督就与你们无益了。

5:3 我再指着凡受割礼的人确实的说，他是欠着行全律法的债。

5:4 你们这要靠律法称义的，是与基督隔绝，从恩典中坠落了。

5:5 我们靠着圣灵，凭着信心，等候所盼望的义。

5:6 原来在基督耶稣里，受割礼不受割礼，全无功效。惟独使人生发仁爱的信心，才有功效。

5:7 你们向来跑得好。有谁拦阻你们，叫你们不顺从真理呢。

5:8 这样的劝导，不是出于那召你们的。

5:9 一点面酵能使全团都发起来了。

4:28 형제들아 너희는 이삭과 같이 약속의 자녀라

4:29 그러나 그 때에 육체를 따라 난 자가 성령을 따라 난 자를 펑박한 것 같이 이제도 그러하도다

4:30 그러나 성경이 무엇을 말하는지 계집종과 그 아들을 내어 쫓으라 계집종의 아들이 자유하는 여자의 아들로 더불어 유업을 얻지 못하리라 하였느니라

4:31 그런즉 형제들아 우리는 계집종의 자녀가 아니요 자유하는 여자의 자녀니라

5:1 그리스도께서 우리로 자유케 하려고 자유를 주셨으니  
그러므로 굳세게 서서 다시는 종의 명에를 메지 말라

5:2 보라 나 바울은 너희에게 말하노니 너희가 만일 할례를 받으면 그리스도께서 너희에게 아무 유익이 없으리라

5:3 내가 할례를 받는 각 사람에게 다시 증거하노니 그는 율법 전체를 행할 의무를 가진 자라

5:4 율법 안에서 의롭다 함을 얻으려 하는 너희는 그리스도에게서 끊어져 떠나고 온혜에서 떨어진 자로다

5:5 우리가 성령으로 믿음을 쫓아 의의 소망을 기다리노니

5:6 그리스도 예수 안에서는 할례나 무할례가 효력이 없되 사랑으로써 역사하는 믿음뿐이니라

5:7 너희가 달음질을 잘하더니 누가 너희를 막아 진리를 순종치 않게 하더나

5:8 그 권면이 너희를 부르신 이에게서 난 것이 아니라

5:9 적은 누룩이 온 둑이에 퍼지느니라

4:28 Now we, brethren, as Isaac was, are the children of promise.

4:29 But as then he that was born after the flesh persecuted him that was born after the Spirit, even so it is now.

4:30 Nevertheless what saith the scripture? Cast out the bondwoman and her son: for the son of the bondwoman shall not be heir with the son of the freewoman.

4:31 So then, brethren, we are not children of the bondwoman, but of the free.

5:1 Stand fast therefore in the liberty wherewith Christ hath made us free, and be not entangled again with the yoke of bondage.

5:2 Behold, I Paul say unto you, that if ye be circumcised, Christ shall profit you nothing.

5:3 For I testify again to every man that is circumcised, that he is a debtor to do the whole law.

5:4 Christ is become of no effect unto you, whosoever of you are justified by the law; ye are fallen from grace.

5:5 For we through the Spirit wait for the hope of righteousness by faith.

5:6 For in Jesus Christ neither circumcision availeth any thing, nor uncircumcision; but faith which worketh by love.

5:7 Ye did run well; who did hinder you that ye should not obey the truth?

5:8 This persuasion cometh not of him that calleth you.

5:9 A little leaven leaveneth the whole lump.

5:10 我在主里很信你们必不怀别样的心，但搅扰你们的，无论是谁，必担当他的罪名。

5:11 弟兄们，我若仍旧传割礼，为什么还受逼迫呢。若是这样，那十字架讨厌的地方就没有了。

5:12 恨不得那搅乱你们的人，把自己割绝了。

5:13 弟兄们，你们蒙召，是要得自由。只是不可将你们的自由当作放纵情欲的机会。总要用爱心互相服事。

5:14 因为全律法都包在爱人如己这一句话之内了。

5:15 你们要谨慎。若相咬相吞，只怕要彼此消灭了。

5:16 我说，你们当顺着圣灵而行，就不放纵肉体的情欲了。

5:17 因为情欲和圣灵相争，圣灵和情欲相争。这两个是彼此相敌，使你们不能作所愿意作的。

5:18 但你们若被圣灵引导，就不在律法以下。

5:19 情欲的事，都是显而易见的。就如奸淫，污秽，邪荡，

5:20 拜偶像，邪术，仇恨，争竞，忌恨，恼怒，结党，纷争，异端，

5:21 嫉妒，（有古卷在此有凶杀二字）醉酒，荒宴等类，我从前告诉你们，现在又告诉你们，行这样事的人，必不能承受神的国。

5:10 나는 너희가 아무 다른 마음도 품지 아니할 줄을 주 안에서 확신하노라 그러나 너희를 요동케 하는 자는 누구든지 심판을 받으리라

5:11 형제들아 내가 지금까지 할례를 전하면 어찌하여 지금까지 펍박을 받으리요 그리하였으면 십자가의 거치는 것이 그쳤으리니

5:12 너희를 어지럽게 하는 자들이 스스로 베어버리기를 원하노라

5:13 형제들아 너희가 자유를 위하여 부르심을 입었으나 그러나 그 자유로 육체의 기회를 삼지 말고 오직 사랑으로 서로 종노릇하라

5:14 온 율법은 네 이웃 사랑하기를 네 몸 같이 하라 하신 한 말씀에 이루었나니

5:15 만일 서로 물고 먹으면 피차 멀망할까 조심하라

5:16 내가 이르노니 너희는 성령을 쫓아 행하라 그리하면 육체의 욕심을 이루지 아니하리라

5:17 육체의 소욕은 성령을 거스리고 성령의 소욕은 육체를 거스리나니 이들이 서로 대적함으로 너희의 원하는 것을 하지 못하게 하려 합이니라

5:18 너희가 만일 성령의 인도하시는 바가 되면 율법 아래 있지 아니하리라

5:19 육체의 일은 현저하니 곧 음행과 더러운 것과 호색과

5:20 우상 숭배와 술수와 원수를 맷는 것과 분쟁과 시기와 분념과 당짓는 것과 분리함과 이단과

5:21 투기와 술 취함과 방탕함과 또 그와 같은 것들이라 전에 너희에게 경계한 것 같이 경계하노니 이런 일을 하는 자들은 하나님의 나라를 유업으로 받지 못할 것이요

5:10 I have confidence in you through the Lord, that ye will be none otherwise minded: but he that troubleth you shall bear his judgment, whosoever he be.

5:11 And I, brethren, if I yet preach circumcision, why do I yet suffer persecution? then is the offence of the cross ceased.

5:12 I would they were even cut off which trouble you.

5:13 For, brethren, ye have been called unto liberty; only use not liberty for an occasion to the flesh, but by love serve one another.

5:14 For all the law is fulfilled in one word, even in this; Thou shalt love thy neighbour as thyself.

5:15 But if ye bite and devour one another, take heed that ye be not consumed one of another.

5:16 This I say then, Walk in the Spirit, and ye shall not fulfil the lust of the flesh.

5:17 For the flesh lusteth against the Spirit, and the Spirit against the flesh: and these are contrary the one to the other: so that ye cannot do the things that ye would.

5:18 But if ye be led of the Spirit, ye are not under the law.

5:19 Now the works of the flesh are manifest, which are these; Adultery, fornication, uncleanness, lasciviousness,

5:20 Idolatry, witchcraft, hatred, variance, emulations, wrath, strife, seditions, heresies,

5:21 Envying, murders, drunkenness, revellings, and such like: of the which I tell you before, as I have also told you in time past, that they which do such things shall not inherit the kingdom of God.

5:22 圣灵所结的果子，就是仁爱，喜乐，和平，忍耐，恩慈，良善，信实，

5:23 温柔，节制。这样的事，没有律法禁止。

5:24 凡属基督耶稣的人，是已经把肉体，连肉体的邪情私欲，同钉在十字架上了。

5:25 我们若是靠圣灵得生，就当靠圣灵行事。

5:26 不要贪图虚名，彼此惹气，互相嫉妒。

6:1 弟兄们，若有人偶然被过犯所胜，你们属灵的人，就应当用温柔的心，把他挽回过来。又当自己小心，恐怕也被引诱。

6:2 你们各人的重担要互相担当，如此就完全了基督的律法。

6:3 人若无有，自己还以为有，就是自欺了。

6:4 各人应当察验自己的行为，这样，他所夸的就专在自己，不在别人了。

6:5 因为各人必担当自己的担子。

6:6 在道理上受教的，当把一切需用的供给施教的人。

6:7 不要自欺，神是轻慢不得的。人种的是什么，收的也是什么。

6:8 顺着情欲撒种的，必从情欲收败坏顺着圣灵撒种的，必从圣灵收永生。

5:22 오직 성령의 열매는 사랑과 희락과 화평과 오래 참음과 자비와 양선과 충성과

5:23 온유와 절제니 이같은 것을 금지할 법이 없느니라

5:24 그리스도 예수의 사람들은 육체와 함께 그 정과 욕심을 십자가에 못 박았느니라

5:25 만일 우리가 성령으로 살면 또한 성령으로 행할지니

5:26 혓된 영광을 구하여 서로 격동하고 서로 투기하지 말지니라

6:1 형제들이 사람이 만일 무슨 범죄한 일이 드러나거든 신령한 너희는 온유한 심령으로 그러한 자를 바로 잡고 네 자신을 돌아보아 너도 시험을 받을까 두려워하라

6:2 너희가 짐을 서로 지라 그리하여 그리스도의 법을 성취하라

6:3 만일 누가 아무 것도 되지 못하고 된 줄로 생각하면 스스로 속임이니라

6:4 각각 자기의 일을 살피라 그리하면 자랑할 것이 자기에게만 있고 남에게는 있지 아니하리니

6:5 각각 자기의 짐을 질 것임이니라

6:6 가르침을 받는 자는 말씀을 가르치는 자와 모든 좋은 것을 함께 하라

6:7 스스로 속이지 말라 하나님은 만홀히 여김을 받지 아니하시나니 사람이 무엇으로 심든지 그대로 거두리라

6:8 자기의 육체를 위하여 심는 자는 육체로부터 썩어진 것을 거두고 성령을 위하여 심는 자는 성령으로부터 영생을 거두리라

5:22 But the fruit of the Spirit is love, joy, peace, longsuffering, gentleness, goodness, faith,

5:23 Meekness, temperance: against such there is no law.

5:24 And they that are Christ's have crucified the flesh with the affections and lusts.

5:25 If we live in the Spirit, let us also walk in the Spirit.

5:26 Let us not be desirous of vain glory, provoking one another, envying one another.

6:1 Brethren, if a man be overtaken in a fault, ye which are spiritual, restore such an one in the spirit of meekness; considering thyself, lest thou also be tempted.

6:2 Bear ye one another's burdens, and so fulfil the law of Christ.

6:3 For if a man think himself to be something, when he is nothing, he deceiveth himself.

6:4 But let every man prove his own work, and then shall he have rejoicing in himself alone, and not in another.

6:5 For every man shall bear his own burden.

6:6 Let him that is taught in the word communicate unto him that teacheth in all good things.

6:7 Be not deceived; God is not mocked: for whatsoever a man soweth, that shall he also reap.

6:8 For he that soweth to his flesh shall of the flesh reap corruption; but he that soweth to the Spirit shall of the Spirit

reap life everlasting.

6:9 我们行善，不可丧志。若不灰心，到了时候，就要收成。

6:10 所以有了机会，就当向众人行善。向信徒一家的人更当这样。

6:11 请看我亲手写给你们的字，是何等的大呢。

6:12 凡希图外貌体面的人，都勉强你们受割礼。无非是怕自己为基督的十字架受逼迫。

6:13 他们那些受割礼的，连自己也不守律法。他们愿意你们受割礼，不过要藉着你们的肉体夸口。

6:14 但我断不以别的夸口，只夸我们主耶稣基督的十字架。因这十字架，就我而论，世界已经钉在十字架上。就世界而论，我已经钉在十字架上。

6:15 受割礼不受割礼都无关紧要，要緊的就是作新造的人。

6:16 凡照此理而行的，愿平安怜悯加给他们，和神的以色列民。

6:17 从今以后，人都不要搅扰我。因为我身上带着耶稣的印记。

6:18 弟兄们，愿我主耶稣基督的恩常在你们心里。阿们。

6:9 우리가 선을 행하되 낙심하지 말지니 피곤하지 아니하면 때가 이르매 거두리라

6:10 그러므로 우리는 기회 있는 대로 모든 이에게 착한 일을 하되 더욱 믿음의 가정들에게 할 지니라

6:11 내 손으로 너희에게 이렇게 큰 글자로 쓴 것을 보라

6:12 무릇 육체의 모양을 내려 하는 자들이 억지로 너희로 할례 받게 함은 저희가 그리스도의 십자가를 인하여 펌박을 면하려 함뿐이라

6:13 할례 받은 저희라도 스스로 율법은 지키지 아니하고 너희로 할례 받게 하려 하는 것은 너희의 육체로 사랑하려 함이니라

6:14 그러나 내계는 우리 주 예수 그리스도의 십자가 외에 결코 사랑할 것이 없으니 그리스도로 말미암아 세상이 나를 대하여 십자가에 못 박히고 내가 또한 세상을 대하여 그려하니라

6:15 할례나 무할례가 아무 것도 아니로되 오직 새로 지으심을 받은 자뿐이니라

6:16 무릇 이 규례를 행하는 자에 게와 하나님의 이스라엘에게 평강과 긍휼이 있을지어다

6:17 이 후로는 누구든지 나를 괴롭게 말라 내가 내 몸에 예수의 흔적을 가졌노라

6:18 형제들아 우리 주 예수 그리스도의 은혜가 너희 심령에 있을지어다 아멘

6:9 And let us not be weary in well doing: for in due season we shall reap, if we faint not.

6:10 As we have therefore opportunity, let us do good unto all men, especially unto them who are of the household of faith.

6:11 Ye see how large a letter I have written unto you with mine own hand.

6:12 As many as desire to make a fair shew in the flesh, they constrain you to be circumcised; only lest they should suffer persecution for the cross of Christ.

6:13 For neither they themselves who are circumcised keep the law; but desire to have you circumcised, that they may glory in your flesh.

6:14 But God forbid that I should glory, save in the cross of our Lord Jesus Christ, by whom the world is crucified unto me, and I unto the world.

6:15 For in Christ Jesus neither circumcision availeth any thing, nor uncircumcision, but a new creature.

6:16 And as many as walk according to this rule, peace be on them, and mercy, and upon the Israel of God.

6:17 From henceforth let no man trouble me: for I bear in my body the marks of the Lord Jesus.

6:18 Brethren, the grace of our Lord Jesus Christ be with your spirit. Amen.

